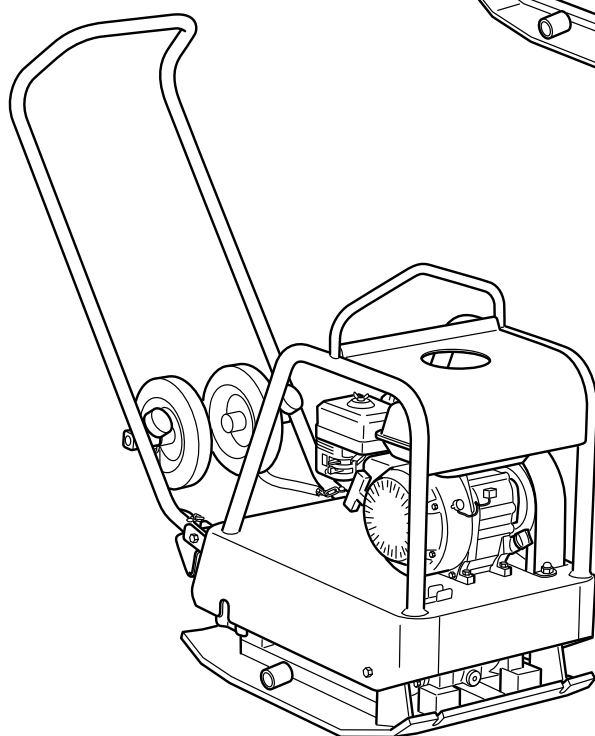
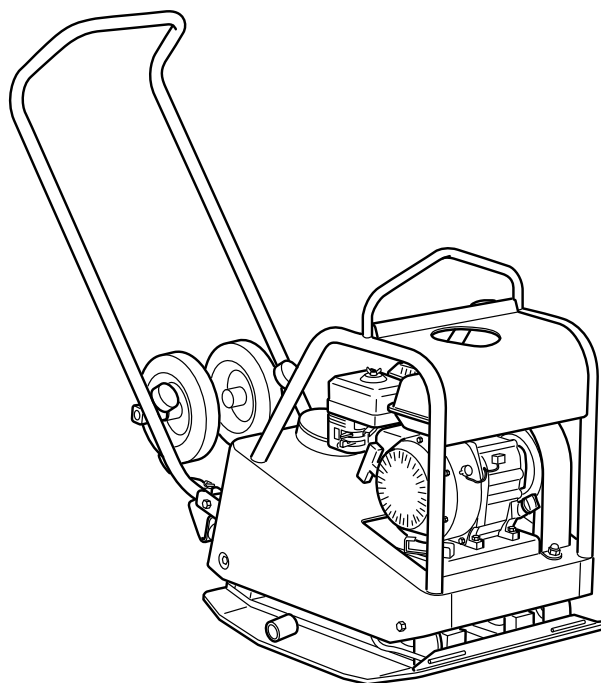
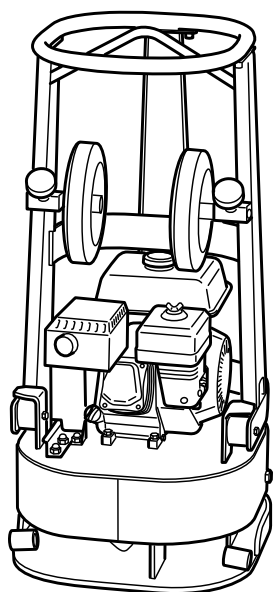


SWEPAC

FR 85
F 70A
F 90A
F 140

EKSPLOATACIJOS VADOVO VERTIMAS



EKSPLOATACIJA

SWEPAC FR 85

modelio įrenginiai naudojami balastui tankinti po pamatais, šaligatviuose, tranšėjose ir pan. Dėl suapvalintos pagrindo plokštė įrenginys ypač tinkamas tankinti pagrindą aplink kolonas, pamatus, šulinius ir pan. Įrenginį lengva naudoti sudėtingos prieigos vietose, pvz., vamzdžių ir kabelių tranšėjose. Įrenginys tinka plonais sluoksniais tankinti smėlį ir žvyrą.

SWEPAC F 70A / F 90A

modelio įrenginiai naudojami ką tik paklotam asfaltui tankinti šaligatviuose ir garažų privažiavimuose, kartu su kitais kelių tiesimo darbais ir pan. Įrenginys suprojektuotas tankinti nedidelius asfalto plotus ir ypač gerai tinka papildomiems darbams ir remonto darbams vykdyti. Dėl kompaktiškos konstrukcijos ir šarnyrinės valdymo rankenos įrenginį labai lengva valdyti. Įrenginys taip pat tinka plonais sluoksniais tankinti smėlį ir žvyrą.

SWEPAC F 140

modelio įrenginiai naudojami balastui tankinti po pamatais, garažų privažiavimuose ir šaligatviuose ir pan. Įrenginys taip pat tinka tankinti stambesnėms tankinimo mašinoms, pvz., vibrovolams, kur juo galima tankinti ribotos prieigos zonas. Dėl kompaktiškos konstrukcijos ir šarnyrinės valdymo rankenos įrenginiu labai lengva manevruoti, be to, jis tinka dirbti tranšėjose.

TURINYS

EKSPLOATACIJA	3
SAUGOS INSTRUKCIJOS	4
STANDARTAI	4
ŽENKLAI	5
TECHNINIAI DUOMENYS.....	6
VEIKIMO METODAS	6
TECHNINIS APRAŠAS.....	7
KASDIENĖS PATIKROS.....	8
UŽVEDIMAS	9
PRIEŠ UŽVEDANT	9
UŽVEDUS.....	9
IŠJUNGIMAS	9
EKSPLOATACIJOS INSTRUKCIJOS	10
TRANSPORTAVIMAS	10
EB ATITIKTIES DEKLARACIJA	11

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš pradėdamas eksploatuoti įrenginį, operatorius turi susipažinti su gamintojo saugos instrukcijomis ir eksploatacijos instrukcijomis.
- Įrenginį galima eksploatuoti tik lauke.
- Įrenginio negalima eksploatuoti, jei nėra apsauginių ir saugos įtaisų arba jie neveikia.
- Operatoriui draudžiama įrenginį palikti be priežiūros, kai veikia variklis. Kai prijungtas vibratorius, operatorius turi gebėti valdyti įrenginio judėjimą valdymo rankena ir (arba) užvedimo / išjungimo valdymo elementais. Įrenginį gali eksploatuoti tik parengtas operatorius.
- Vykdamas įrenginio techninės priežiūros ar kitokius intervencinius darbus, variklis visada turi būti išjungtas.
- Prieš pildami degalus, išjunkite variklį. Venkite degalų išsiliejimo ir nedelsdami sušluostykite išsiliejusius degalus. Degalų atsargas pildykite tik gerai vėdinamose vietose.
- Nelieskite karštų variklio dalių, pvz., duslintuvo.
- Prieš keldami įrenginį, patikrinkite, ar keltuvas ir jo montażas nepažeisti. Taip pat pažiūrėkite, ar guminiai amortizatoriai, esantys ant pagrindo plokštės, nepažeisti ir gerai pritvirtinti.
- Transportavimo ir sandėliavimo metu degalų bakas turi būti tuščias, o degalų čiaupas – uždarytas.
- Kai įrenginys pastatytas, būtina užtikrinti, kad jis nenuvirstų. Įrenginys negali pakrypti didesniu nei 20° kampu (FR 85: 18°).
- Dirbdamas su įrenginiu, operatorius turi dėvėti ausų apsaugas.
- Operatorius privalo užtikrinti, kad šalia įrenginio nebūtų jokių pašalinių asmenų.
- Visada dėvėkite asmenines apsaugos priemones: sunkius batus neslystančiais padais, ausų apsaugas ir patvirtintą akių apsaugą.
- Įrenginio negalima eksploatuoti aplinkoje, kurioje kyla potencialus gaisro arba sprogo pavojus.
- Jokiu būdu neeksploatuokite įrenginio pavargę arba pavartoję alkoholio ar vaistų, dėl kurių gali suprastėti jūsų rega, reakcija ar koordinaciniai sugebėjimai.
- Jokiu būdu neeksploatuokite įrenginio kaip nors jį modifikavę iš originalios konstrukcijos.

STANDARTAI

Triukšmas

Matavimas pagal standartą EN 500-4 Red. 1:1998,

C priedas:

Matavimo paklaida siekia $\pm 0,5$ dB (A) 95 % matavimų.

Pagal sąlygas, nurodytas Direktyvos 2000/14/EB VI priede, gaunamos tokios vertės:

	FR 85	F 70A	F 90A	F 140A
Garso slėgio lygis operatoriaus ausų lygyje, L _{pA}	90 dB (A)	90 dB (A)	90 dB (A)	90 dB (A)
Leistinas garso galios lygis, L _{WA}	105 dB (A)	105 dB (A)	105 dB (A)	108 dB (A)
Garantuojamas garso galios lygis, L _{WA}	105 dB (A)	105 dB (A)	105 dB (A)	105 dB (A)

Kadangi garso slėgio lygis ties operatoriaus ausimis viršija 80 dB (A), eksploatuojant įrenginį būtina dėvėti ausų apsaugas!

Plaštakos / rankos vibracija

Vibracijos pagreitis buvo išmatuotas pagal ISO 5349

standartą, dirbant ant skaldos dangos. Išmatuotos vertės buvo konvertuotos į maksimalią dienos poveikio ribą dirbant reguliariai. Papildomos informacijos apie vibraciją rasite reglamente AFS 2005:15, kurį parengė Švedijos darbo aplinkos įstaiga. Šis reglamentas galioja nuo 2005 m. liepos 1 d. Matavimo paklaida siekia $\pm 0,3$ m/s² 95 % matavimų.

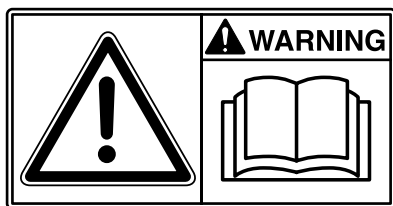
	FR 85	F 70A	F 90A	F 140A
Plaštakos / rankos vibracija, m/s ²	3,1	3,9	3,5	3,5
Maksimali dienos poveikio trukmė	5,2 val.	3,3 val.	4,1 val.	4,1 val.

Išmetamųjų dujų emisija

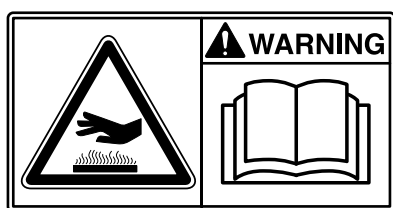
Įrenginiai atitinka reikalavimus išmetamųjų dujų emisijai pagal ES Direktyvą 2002/88/EB (2 etapas).

ŽENKLAI

Ispėjamieji ženklai



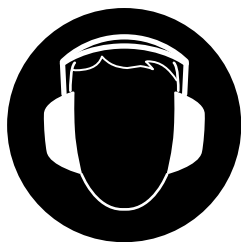
Prieš pradėdami dirbti, atidžiai perskaitykite vadovą ir jo saugos instrukcijas, kad galėtumėte saugiai eksploatuoti įrenginį. Užtikrinkite, kad vadovas būtų visada pasiekiamas.



Variklis, duslintuvas: kad išvengtumėte nusideginimo ar diskomforto, nelieskite karšto variklio dalių, kai jis veikia arba jei neseniai veikė.

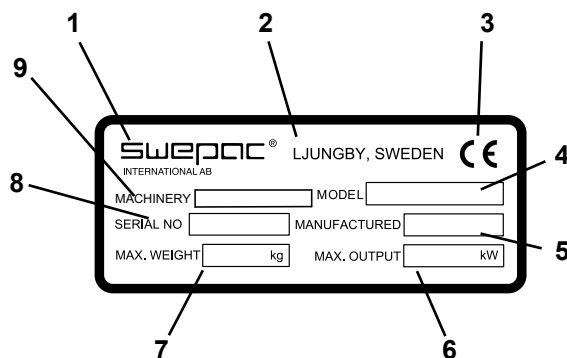


Diržinė pavarą: kad nesusižalotumėte ir ko nors nesugadintumėte, įrenginiui veikiant laikykite rankas, įrankius ir kitus objektus atokiai nuo diržinės pavaros. Žr. vadove pateiktas saugos instrukcijas.



Kadangi garso slėgio lygis ties operatoriaus ausimis viršija 80 dB (A), dirbant su įrenginiu būtina dėvėti ausų apsaugas, kad nepakenktumėte klausai.

Ženkli ant įrenginio



1. Gamintojas.
2. Vieta, pagaminimo šalis.
3. CE ženklas.
4. Modelio pavadinimas.
5. Pagaminimo metai.
6. Maks. variklio galia.
7. Maks. svoris.
8. Serijos numeris.
9. Įrenginio tipas.

TECHNINIAI DUOMENYS**FR 85**

Grynasis svoris.....	88 kg
Pagrindo plokštė, plotis x ilgis..	430 x 430 mm
Greitis.....	apie 25 m/min.
Leistinas nuolydis	18°
Centrifuginė jėga.....	14 000 N
Vibracijos dažnis.....	93 Hz
Pavaros variklis.....	„Honda GX 120“
Variklio galia.....	2,9 kW
Variklio apskos.....	3 600 aps./min.
Degalų bako tūris	2,5 l
Degalų tipas	bešvinis benzinas, 95–98 oktaninio skaičiaus
Alyvos kiekis karteryje	0,6 l

F 70A

Grynasis svoris.....	79 kg
Pagrindo plokštė, plotis x ilgis..	550 x 530 mm
Greitis.....	apie 23 m/min.
Leistinas nuolydis	20°
Centrifuginė jėga.....	11 000 N
Vibracijos dažnis.....	96 Hz
Pavaros variklis.....	„Honda GX 120“
Variklio galia.....	2,9 kW
Variklio apskos.....	3 600 aps./min.
Degalų bako tūris	2,5 l
Degalų tipas	bešvinis benzinas, 95–98 oktaninio skaičiaus
Alyvos kiekis karteryje	0,6 l
Vandens bako tūris	12 l

VEIKIMO METODAS

Įrenginys susideda iš pagrindo plokštės su vibracijos elementu ir viršutinės dalies, kuri su pagrindo plokšte sujungta per amortizacinę sistemą ir kurioje yra variklio plokštė bei vandens bakas (F 70A / F 90A). Amortizacinė sistema tarp pagrindo plokštės ir viršutinės dalies susideda iš guminių amortizatorių. Galia iš benzininio variklio į vibracinį elementą perduodama per trapecinį diržą, kurį galima sureguliuoti naudojant diržo įtempiklį. Variklio trapecinio diržo skriemulys turi įtaisytąją centrifuginę sankabą, kuri leidžia užvesti variklį ir šiam veikti laisvomis apskomis, neprijungiant vibratoriaus. Dėl sukimosi krypties ir vibracinio elemento vietos (pagrindo plokštės priekyje) vibratorius juda pirmyn sava eiga. Benzininį variklį eksploatacijos ir transportavimo metu nuo pažeidimų gerai saugo tvirtas apsauginis rėmas su apsauginiu skydu viršuje. Transportavimo ratukai įrengiami standartiškai (tik ne F 70A modelyje)

F 90A

Grynasis svoris.....	108 kg
Pagrindo plokštė, plotis x ilgis..	610 x 560 mm
Greitis.....	apie 23 m/min.
Leistinas nuolydis	20°
Centrifuginė jėga.....	14 000 N
Vibracijos dažnis.....	93 Hz
Pavaros variklis.....	„Honda GX 120“
Variklio galia.....	2,9 kW
Variklio apskos.....	3 600 aps./min.
Degalų bako tūris	2,5 l
Degalų tipas	bešvinis benzinas, 95–98 oktaninio skaičiaus
Alyvos kiekis karteryje	0,6 l
Vandens bako tūris	21 l

F 140

Grynasis svoris.....	141 kg
Pagrindo plokštė, plotis x ilgis..	610 x 470 mm
Greitis.....	apie 25 m/min.
Leistinas nuolydis	20°
Centrifuginė jėga.....	19 000 N
Vibracijos dažnis.....	88 Hz
Pavaros variklis.....	„Honda GX 160“
Variklio galia.....	4,0 kW
Variklio apskos.....	3 400 aps./min.
Degalų bako tūris	3,6 l
Degalų tipas	bešvinis benzinas, 95–98 oktaninio skaičiaus
Alyvos kiekis karteryje	0,6 l

F 70A / F 90A

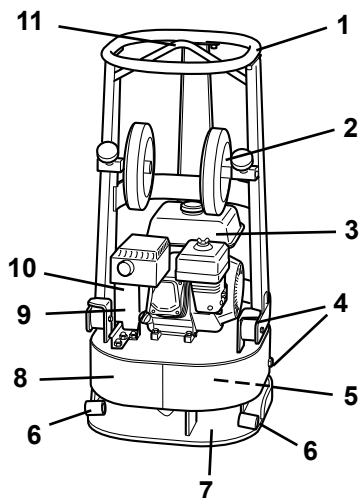
Vandens bako telpa 12 litrų (F 70A) arba 21 litras (F 90A). Vandens čiaupas įrengtas bako galinėje dalyje, kur jį gali lengvai pasiekti operatorius. Purkštukų sistema lieja vandenį ant pagrindo plokštės ir neleidžia prie jos prikibti asfaltui.

REKOMENDACIJOS DĖL ALYVOS IR DEGALŲ

Variklio alyva	SAE 10W-30
Degalai	bešvinis benzinas arba alkilatas
Variklio alyvos keitimas: pirmą kartą alyvą reikia pakeisti po 20 darbo val., po to – kas 100 darbo val.	
Vibracinis blokas F140	SAE10W-30.....0,15 l

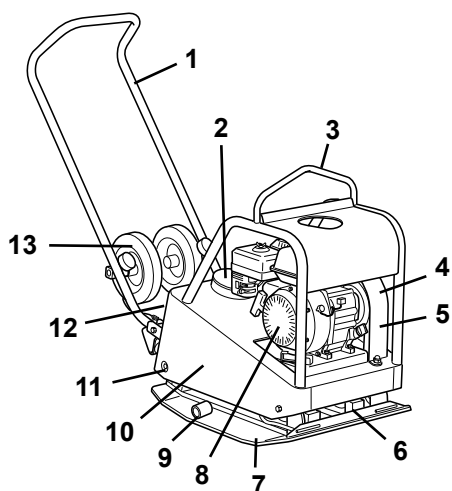
TECHNINIS APRAŠAS

FR 85



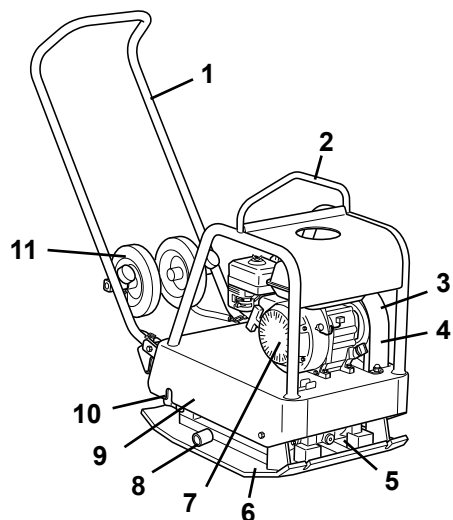
1. Valdymo rankena
2. Transportavimo ratukas (papild.)
3. Benzininis variklis
4. Guminis amortizatorius
5. Vibracijos elementas
6. Įvorė transportavimo ratukui
7. Pagrindo plokštė
8. Variklio plokštė
9. Trapecinis diržas
10. Centrifūginė sankaba
11. Kėlimo kilpa

F 70A / F 90A



1. Rankena
2. Vandens bakas
3. Kėlimo kilpa
4. Centrifūginė sankaba
5. Trapecinis diržas
6. Vibracijos elementas
7. Pagrindo plokštė
8. Benzininis variklis
9. Transportavimo ratuko įvorė (tik F 90A)
10. Variklio plokštė
11. Guminis amortizatorius
12. Vandens čiaupas
13. Transportavimo ratukas (tik F 90A)

F 140



1. Rankena
2. Kėlimo kilpa
3. Centrifūginė sankaba
4. Trapecinis diržas
5. Vibracijos elementas
6. Pagrindo plokštė
7. Benzininis variklis
8. Įvorė transportavimo ratukui
9. Variklio plokštė
10. Guminis amortizatorius
11. Transportavimo ratukas

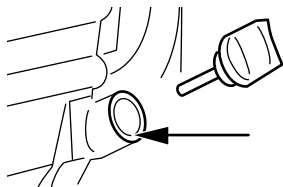
KASDIENĖS PATIKROS

Degalų patikra

Patikrinkite, ar bake yra degalų. Jei reikia, papildykite.

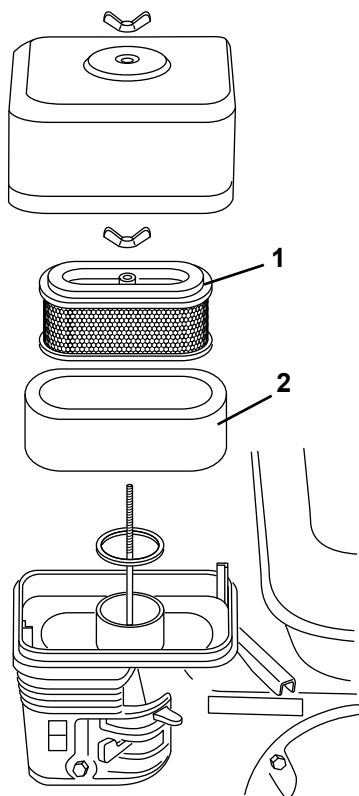
Variklio alyvos lygio patikra

Tikrinkite alyvos lygį karteryje kiekvieną dieną. Kai įrenginys stovi ant lygaus pagrindo, alyva turi siekti įpylimo angos kraštą.



Oro filtro patikra

Oro filtrą reikia tikrinti bent kiekvieną darbo savaitę. Dirbdami dulkelioje aplinkoje, tikrinkite kasdien.



1. Popierinis elementas
2. Poroloninis elementas

Alyvos / degalų nuotėkis

Kasdien tikrinkite, ar iš variklio neteka alyva ar degalai. Aptikus nuotėkį, įrenginio nebegalima eksploatuoti, kol triktis nebus pašalinta.

Taip pat žr. atskiras variklio instrukcijas!

Pavaros trapecinis diržas

Reguliariai tikrinkite trapecinio diržo įtempį ir būklę. Pažeistą trapecinį diržą pakeiskite nauju (A 30 tipo – modeliui FR 85 / F 70A / F 90A, B 30 tipo – modeliui F 140).

Vandens purškimo sistema

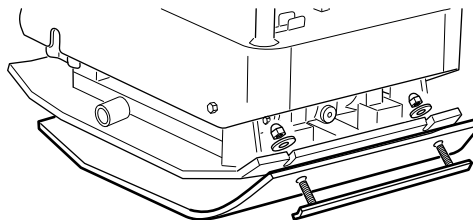
Naudokite tik švarų vandenį. Panaudoję būtinai ištuštinkite baką. Užšalimo pavojus! Patikrinkite, ar neužsikimšo antgaliai.

Guminiai amortizatoriai

Reguliariai tikrinkite guminių amortizatorių būklę. Pakeiskite pažeistus amortizatorius.

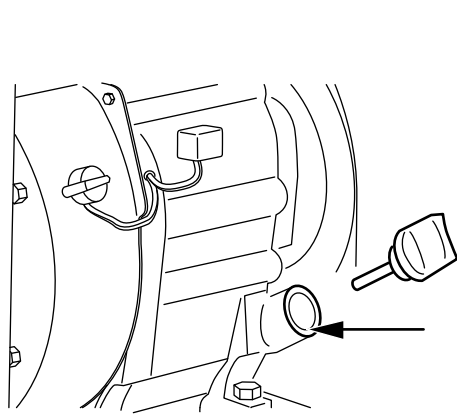
Poliuretanas padas

Dirbant ant akmeninio grindinio, naudojamas poliuretanas padas, kuris saugo nuo akmenų ir pagrindo klinkerio.

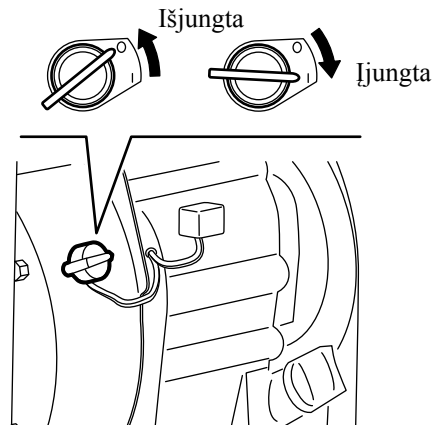


Valymas

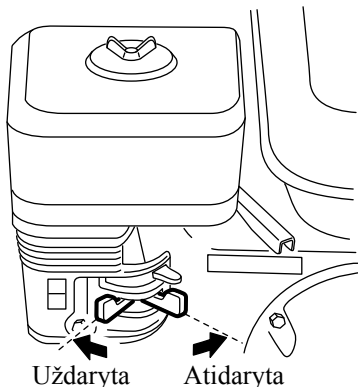
1. Išimkite poroloninį bei popierinį elementus ir patikrinkite, ar jie nepažeisti. Pakeiskite pažeistas dalis.
2. Išplaukite poroloninį elementą skystyje, pasižymintį aukšta pliūpsnio temperatūra ir leiskite tinkamai išdžiūti. Panardinkite į variklio alyvą ir gerai išspauskite likutį.
3. Kelis kartus pappleškinkite popierinį elementą į kietą objektą, kad atlaisvintumėte nešvarumus.



Alyvos lygis

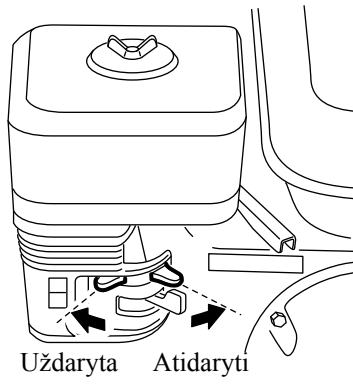


Variklio galios jungiklis



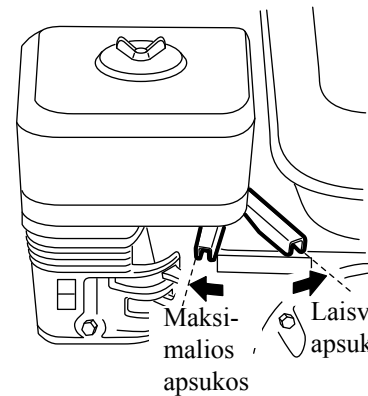
Uždaryta Atidaryta

Degalų čiaupas



Uždaryta Atidaryti

Droselinė sklendė

Maksi-
malios
apsukos
Laisvosios
apsukos

Droselio svirtis

PRIEŠ UŽVEDANT

Žr. kasdienes patikras (p. 8).

UŽVEDIMAS

Perjunkite variklio maitinimo jungiklį į padėtį „Ijungta“.
Atidarykite degalų čiaupą.

Nustatykite droselio svirtį į 1/3 maksimalių apskų padėtį.

Sureguliuokite droselinę sklendę. Jei variklis šaltas, visiškai uždarykite droselinę sklendę. Nenaudokite droselinės sklendės, jei variklis šiltas arba jei aukšta oro temperatūra.

Pradėkite traukdami užvedimo rankeną. Pirmiausia ją patraukite, kol susijungs mechanizmas. Tada patraukite ją tvirtai ir greitai.

UŽVEDUS

Perjunkite droselio svirtį į laisvųjų apskų padėtį.

Laipsniškai atidarykite droselinę sklendę.

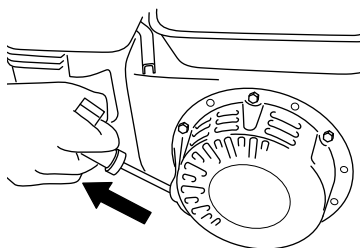
Leiskite varikliui įšilti maždaug 5 minutes.

IŠJUNGIMAS

Perjunkite variklį į laisvasias apskas ir leiskite jam taip paveikti kelias minutes.

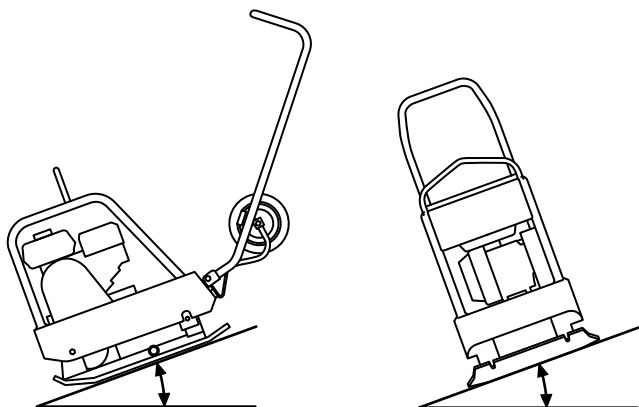
Perjunkite variklio maitinimo jungiklį į padėtį „išjungta“.

Uždarykite degalų čiaupą.



EKSPLOATACIJOS INSTRUKCIJOS

Įrenginio vibraciniai elementai pradeda judėti padidinus droselio padėtį. Geriausias tankinimo efektas pasiekiamas, kai variklio apsukos maksimalios. Venkite eksploatuoti variklį kitomis apsukomis. Perjungus droselio svirtį į laisvąsias apsukas, įrenginio vibracinis elementas sustoja. Įrenginys suprojektuotas tik darbui lauke. Dirbkite įrenginiu dieną arba esant pakankamam apšvietimui. Balastas turi būti sudrėkintas arba natūraliai drėgnas. Bet kokia kitokia eksploatacija nerekomenduojama.

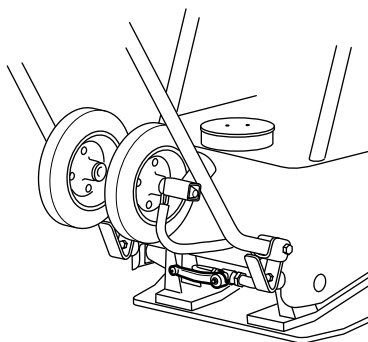


Maksimalus nuolydis: 20° (FR 85: 18°)

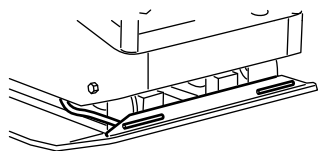
F 70A / F 90A

Prieš pradėdant eksploatuoti reikia užpildyti vandens baką švariu vandeniu ir atidaryti vandens čiaupą (svirtis turi būti nustatyta horizontaliai).

1. Pilti vandenį čia
2. Vandens čiaupas



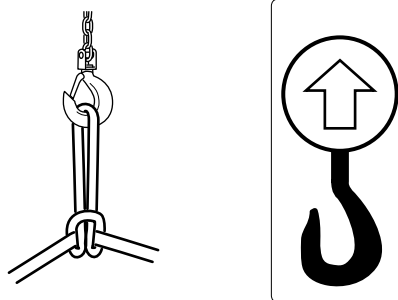
Patikrinkite visas (4) išleidimo angas plokštės priekyje, ar jos išleidžia vandenį.



Prieš užvažiuodami ant kietų paviršių, privalote užtikrinti, kad visa pagrindo plokštė būtų padengta vandeniu: pirmiausia pavažiokite kitu pagrindu su atidarytu vandens čiaupu. Reikia vengti dirbti be vandens, nes tokiu atveju asfaltas gali prikibti prie pagrindo plokštės ir vėliau jį reikės kruopščiai nugarndyti.

TRANSPORTAVIMAS

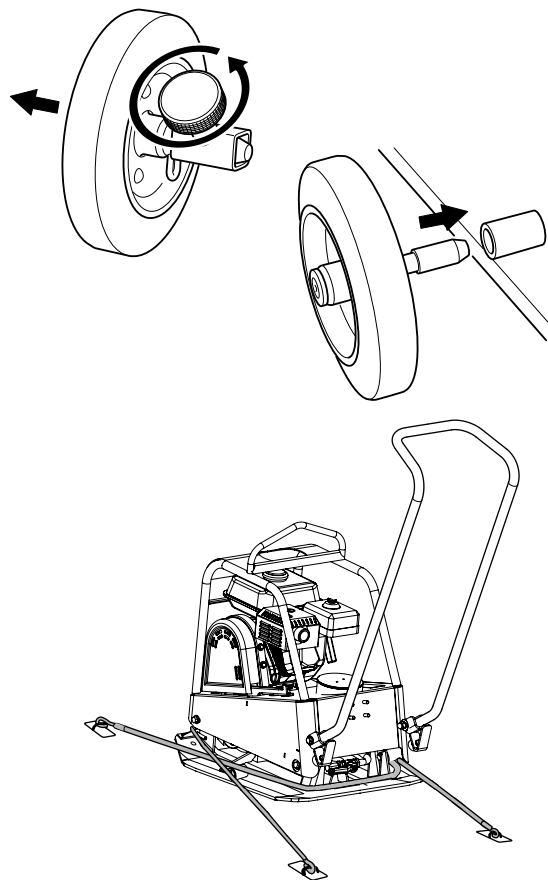
Įrenginyje yra kėlimo kilpa, už kurios galima užkabinti kablį arba virvę.



Prieš keldami patikrinkite, ar kėlimo kilpa ir jos montžas ant įrenginio nepažeisti. Taip pat patikrinkite, ar transportavimo ratukai ir pagrindo plokštės guminiai amortizatoriai nepažeisti ir gerai prijungti.

Norint gabenti įrenginį transportavimo priemone, jį reikia pritvirtinti, pvz., patvirtintais diržais. Pastaba! Fiksuokite jį prie pagrindo plokštės, o ne prie guma amortizuojamos viršutinės dalies.

Įrenginyje standartiškai būna sumontuoti transportavimo ratukai (tik F 90A ir F140). Kai ratukai nenaudojami, jie laikomi ant gembų, esančių valdymo rankenoje. Patikrinkite, ar vandenį išleidžia visos (4) išleidimo angos, įrengtos plokštės priekinėje dalyje.



Pritvirtinimas prieš transportuojant

Transportavimo metu įrenginys turi būti pritvirtintas diržais (pagal iliustraciją).

Pastaba! Fiksuokite jį prie pagrindo plokštės, o ne prie guma amortizuojamos viršutinės dalies.



EB atitikties deklaracija

Gamintojas

Swepac AB
Blockvägen 3
34132 Ljungby

1. Kategorija: vibroplokštė

2. Tipas: F70A
FR85
F90A
F140

3. Variklio galia: F70A 2,9 kW
FR85 2,9 kW
F90A 2,9 kW
F140 4,0 kW

Gaminys atitinka šias direktyvas:

2006 / 42 / EG

2000 / 14 / EG

2004 / 108 / EG

EN 500-1

EN 500-4

Techninę dokumentaciją tvarko:

Swepac AB, Blockvägen 3 SE-34132 Ljungby
Tomas Johansson / gaminio inžinierius

SWEPAC

SWEPAC AB

Adresas: **Blockvägen 3, 341 32 Ljungby, Švedija**, tel.: **+46 (0)372-156 00**, faks.: **+46 (0)372-837 41**, el. paštas: **mail@swepac.se**,
svetainė internete: **www.swepac.se**